

Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia
na wykonanie usługi
„Logistyczna organizacja wyjazdowej misji gospodarczej
do Hiszpanii połączonej z udziałem w targach Salon de Gourmets 2019”

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia dotyczy usługi polegającej na wykonaniu **logistycznej kompleksowej organizacji wyjazdowej misji** dla lubuskich przedsiębiorców oraz przedstawicieli Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubuskiego, realizowanej w ramach projektu pn. „Promocja gospodarcza województwa lubuskiego poprzez organizację i udział w krajowych i zagranicznych wydarzeniach gospodarczych” w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Lubuskie 2020, Działanie 1.4. Promocja regionu i umiędzynarodowienie sektora MŚP, Poddziałanie 1.4.1. Promocja regionu i umiędzynarodowienie sektora MŚP – projekty realizowane poza formułą ZIT, zwanym dalej „Misją”.

Termin realizacji usługi: między **7 a 11 kwietnia 2019 r.**

Misja włącznie z transferami musi trwać minimum 4 dni, a maksymalnie 5 dni oraz musi obejmować udział w międzynarodowych targach Salon de Gourmets 2019 (International Fine Food & Beverages Fair) w Madrycie.

Kraj Misji: **Hiszpania**

Miejsce organizacji usługi: **Madryt, Toledo**

Kody klasyfikacji Wspólnego Słownika Zamówień (CPV):
60100000-9 - Usługi w zakresie transportu drogowego
60400000-2 - Usługi transportu lotniczego
55300000-3 - Usługi restauracyjne i dotyczące podawania posiłków
55110000-4 - Hotelarskie usługi noclegowe

Ilość osób: 14 (10 przedsiębiorców i 4 przedstawicieli samorządu)

Zamawiający informuje, iż głównym celem Misji jest ułatwienie nawiązania współpracy i wymiany handlowej pomiędzy lubuskimi firmami, a zagranicznymi przedsiębiorcami/ inwestorami i instytucjami zainteresowanymi eksportowymi produktami lubuskich podmiotów gospodarczych m.in. poprzez udział lubuskich przedsiębiorców w międzynarodowych targach Salon de Gourmets 2019 w Madrycie oraz zainteresowanie potencjalnych inwestorów inwestycjami na terenie województwa lubuskiego. Misja umożliwi również promocję walorów gospodarczych regionu lubuskiego.

Przedmiot zamówienia obejmuje usługę polegającą na opracowaniu szczegółowego programu Misji pod względem logistycznym wraz z jej kompleksową organizacją oraz rozliczeniem. W Misji udział weźmie 14 osób, w tym lubuscy przedsiębiorcy wybrani przez Zamawiającego drogą rekrutacji, a także przedstawiciele lubuskiego samorządu (uwaga powyżej). Zamawiający przedłoży Wykonawcy najpóźniej do 15 dni kalendarzowych od daty podpisania Umowy imienną listę osób biorących udział w Wyjeździe. Zamawiający jest administratorem danych osobowych na potrzeby rekrutacji uczestników oraz w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego.

1. Oferta Wykonawcy powinna obejmować w szczególności koszty:

1) transportu lotniczego uczestników Misji: (preferowane połączenia bezpośrednie z lotnisk Warszawa/Berlin/Poznań/Wrocław) – Madryt
2) transportu osób na/z lotniska do dwóch wskazanych przez Zamawiającego lokalizacji na terenie województwa lubuskiego oraz na lotniska na terenie kraju Misji,
3) transportu osobowego na terenie kraju Misji,
4) noclegów i wyżywienia uczestników,
5) zapewnienia opiekunów,
6) pośredniczenia w uzyskaniu wymaganych dokumentów podróжных oraz ich opłacenia,
7) ubezpieczenia bagażu, zdrowotnego, ratownictwa i NNW (BP, KL, KR, NNW) na czas Misji.

2. Przebieg Misji.

Misja powinna trwać łącznie z wylotem, przylotem i przejazdami minimum **4**, a maksymalnie **5 dni**, z czego co najmniej 3 pełne dni będą wypełnione merytorycznymi wydarzeniami wg planu uzgodnionego i zaakceptowanego przez Zamawiającego. Program Misji musi obejmować udział w targach **Salon de Gourmets 2019 w Madrycie** oraz spotkaniach B2B. Zamawiający dopuszcza sytuację w której transfer powrotny do Polski odbywa się w ostatnim dniu merytorycznym, po ustaleniu możliwości powrotu z Wykonawcą części biznesowej Misji.

- a) Zamawiający wymaga skoordynowania logistyki – przejazdów i przelotów z województwa lubuskiego do Hiszpanii oraz z powrotem dla wszystkich uczestników ze strony polskiej. Wykonawca w pierwszym i ostatnim dniu Misji zorganizuje co najmniej 2 miejsca odbioru/odwozu uczestników (i odwozu), tzn. jedno miejsce w Zielonej Górze i jedno miejsce w północnej części województwa lubuskiego wskazane przez Zamawiającego. Wykonawca zapewni po jednym pojeździe do każdej z lokalizacji i zapewni uczestnikom jak najkrótszy i najbardziej komfortowy dojazd.
- b) Przy organizacji wyjazdu Wykonawca zobowiązany jest współpracować z Zamawiającym oraz Wykonawcą części biznesowej Misji lub innym wskazanym przez Zamawiającego partnerem. Zamawiający wymaga skoordynowania logistyki całej Misji – przejazdów, dojazdów, wynajmu sal, itp. dla wszystkich uczestników ze strony województwa lubuskiego. Wykonawca w tym obszarze będzie współpracował z Zamawiającym oraz Wykonawcą części biznesowej Misji.
- c) Wykonawca zobowiązany jest do pośredniczenia w uzyskaniu wymaganych dokumentów podróжных, (np. takich jak wiza). Wykonawca zobowiązany jest do pokrycia kosztów przy ww. procedurach.
- d) Na czas trwania całej Misji Wykonawca **jest zobowiązany do zapewnienia obecności na miejscu, z uczestnikami Misji, opiekuna** posiadającego doświadczenie w organizacji i obsłudze wyjazdowych misji gospodarczych, w tym spotkań B2B. **Przez czas trwania całej Misji rozumie się od momentu wyjazdu z województwa lubuskiego do momentu powrotu na teren województwa. Zamawiający dopuszcza podział opieki na część „polską” i „hiszpańską”.**
Opiekun musi posługiwać się językiem hiszpańskim na poziomie min. C1 wg kryteriów Rady Europy. Będzie odpowiedzialny za prawidłowe wykonanie usługi, rozwiązywanie ewentualnych problemów (zdarzenia losowe), jeśli takowe się pojawią w trakcie realizacji umowy - będzie obsługiwał grupę, zgodnie z harmonogramem i programem misji gospodarczej.
- e) **Wykonawca poprzez obecność swoich przedstawicieli zapewni bezpośredni nadzór nad logistycznym przebiegiem całej Misji. Wszelkie koszty z tym związane (np. hotel, wyżywienie, transport) ponosi Wykonawca.**
- f) Wykonawca opracuje i przedstawi do akceptacji szczegółowy program Misji, który będzie zawierał nazwę i adres hotelu, dokładne godziny i miejsca odbywających się wszystkich wydarzeń, harmonogram posiłków, jadłospis, szczegółowy harmonogram transferów osobowych (lotniczych i autokarowych) numery kontaktowe do opiekunów grupy, telefony alarmowe. Wykonawca w tym obszarze będzie współpracował z Zamawiającym oraz Wykonawcą części biznesowej Misji.

3. Opracowanie szczegółowego programu Misji.

- a) Zamawiający oczekuje, iż Wykonawca przekaze w ciągu 10 dni roboczych od daty podpisania umowy, ramowy plan Misji (dla przedsiębiorców i przedstawicieli samorządu), zawierający wstępne założenia i termin Misji z uwzględnieniem miejsca noclegów i posiłków oraz proponowanym jadłospisem (po 3 propozycje). Zamawiający zastrzega sobie prawo do wybrania miejsca noclegów.
- b) Zamawiający w przeciągu maksymalnie 3 dni roboczych od dnia przedstawienia ramowego planu Misji przez Wykonawcę, zobowiązuje się do jego akceptacji lub przedstawienia swoich uwag, wątpliwości lub sugestii. Wykonawca ma obowiązek uwzględnienia wszystkich uwag Zamawiającego niezwłocznie.
- c) W przypadku powstania jakichkolwiek rozbieżności (które będą niezależne od Wykonawcy), Zamawiający wspólnie z Wykonawcą w ciągu kolejnego 1 dnia roboczego uzgodni ostateczny kształt realizowanej Misji.
- g) Wykonawca jest zobowiązany na **15 dni roboczych** przed rozpoczęciem Misji do przekazania szczegółowego i ostatecznego harmonogramu Misji, zawierającego wszystkie niezbędne szczegóły, w tym konkretne, potwierdzone godziny oraz miejsca spotkań, wizyt w instytucjach, itp. Wykonawca w tym obszarze będzie współpracował z Zamawiającym oraz Wykonawcą części biznesowej Misji.
- h) Preferowany przez Zamawiającego przebieg misji gospodarczej dla przedsiębiorców:
 - 1 dzień: wyjazd z Zielonej Góry i transport lotniczy (wraz z niezbędnymi dojazdami) do miejscowości docelowej danego kraju – Madryt, Hiszpania - do miejsca zakwaterowania,
 - 2 dzień: Madryt – dzień seminaryjny, spotkanie/konferencja z izbą gospodarczą, rozmowy b2b, turniej win w Centro Riojano w Madrycie,
 - 3 dzień: Madryt - udział w targach, rozmowy b2b,
 - 4 dzień: Toledo - transfer, spotkanie/konferencja, rozmowy b2b, transport powrotny,
 - 5 dzień: transport powrotny (przelot i przejazdy) do Zielonej Góry.

W przypadku gdy program grupy przedsiębiorców i grupy samorządowej jest różny, Wykonawca musi uwzględnić osobny środek transportu oraz opiekuna do obsługi spotkań przedstawicieli samorządu. Terminy i miejsca spotkań dla przedstawicieli samorządu mogą różnić się od programu przedsiębiorców. **Plan spotkań dla przedstawicieli samorządu jest integralną częścią harmonogramu Misji i musi zostać opracowany w porozumieniu z Wykonawcą części biznesowej Misji.**

Poniżej zamieszczono przykładowe wydarzenia gospodarcze organizowane na podstawie odrębnego zlecenia przez Wykonawcę części biznesowej Misji na które Wykonawca musi dowieść grupę samorządową i grupę przedsiębiorców:

- 1) Preferowane przez Zamawiającego wydarzenia merytoryczne dla przedsiębiorców organizowane przez Wykonawcę części biznesowej Misji:
 - Udział w **Salon de Gourmets 2019 w Madrycie** i w wydarzeniach towarzyszących.
 - Udział w giełdzie korporacyjnej i spotkaniach match-makingowych.
 - Spotkanie z członkami Polonijnej (np. Polsko-Hiszpańskiej) Izby Gospodarczej oraz branżowej hiszpańskiej izby gospodarczej.
 - Spotkanie z podmiotami specjalizującymi się w nawiązaniu kooperacji biznesowej z hiszpańskimi przedsiębiorcami.
 - Spotkanie z przedstawicielami stowarzyszenia kupców/przedstawicieli handlowych z branż zainteresowanych ofertą lubuskich przedsiębiorców.
 - Seminaria/Spotkania z przedstawicielem ZBH w Madrycie.
 - Seminaria/Spotkania z przedstawicielami polskiej dyplomacji gospodarczej, np. Ambasadą RP w Madrycie.
 - Spotkania z członkami zrzeszenia branżowego, przedstawicielami parku technologicznego, branżowym klastrem – wg profili i zainteresowań uczestników.

- Seminarium informacyjne na temat specyfiki rynku hiszpańskiego z uwzględnieniem specyfiki regionu stołecznego Madryt połączonego z promocją lubuskich przedsiębiorców.

2) Preferowane przez Zamawiającego wydarzenia merytoryczne dla samorządu organizowane przez Wykonawcę części biznesowej Misji:

- Spotkania z przedstawicielami polskiej placówki dyplomatycznej.
- Spotkania z przedstawicielami władz rządowych / samorządowych regionu.
- Spotkania z przedstawicielami instytucji wspierających przedsiębiorców, izby gospodarczej.
- Wizyta na winnicy.
- Wizyta w wybranych parkach naukowo – technologicznych.
- Spotkania z przedstawicielami uczelni / szpitala.
- Spotkanie z mediami – np. <http://www.polonia.es/>.

4. Transport lotniczy.

- Wykonawca zarezerwuje i poniesie koszt zakupu biletów lotniczych dla uczestników Misji z województwa lubuskiego, w terminach i na trasach uzgodnionych z Zamawiającym. Transport lotniczy - zakup bezpośrednich biletów lotniczych w klasie ekonomicznej typu „open”, w tym samym terminie dla wszystkich uczestników na wszystkich trasach oraz bilety lotnicze na trasach wewnętrznych w kraju Misji. Preferowany jest bilet grupowy z możliwością zmiany nazwiska maksymalnie do 15 dni roboczych przed wyjazdem na Misję. Wykonawca opłaci również dla każdego z uczestników Misji z województwa lubuskiego bilet na bagaż rejestrowany.
- Wykonawca przejmuje obowiązki dotyczące składania ewentualnych odwołań i reklamacji związanych z podróżą, a zwłaszcza do reprezentowania Zamawiającego w sprawach reklamacyjnych dot. przewozów realizowanych na podstawie rezerwacji i zakupionych biletów, w szczególności w przypadku zwrotu biletów niewykorzystanych z winy przewoźnika lub ze względów losowych.
- Wykonawca odpowiedzialny jest za kwestie logistyczne związane z dotarciem uczestników do miejsc, w których zgodnie z programem będą odbywać się wydarzenia oraz z powrotem do miejsca Misji. Zamawiający nie ponosi z tego tytułu żadnych kosztów – tak zwany transport wewnętrzny.
- Wykonawca dokona ubezpieczenia BP, KL, KR, NNW każdego uczestnika Misji począwszy od chwili wyruszenia z miejsca zbiórki do czasu powrotu do województwa lubuskiego. Wykonawca na żądanie Zamawiającego przedstawi potwierdzenie dokonania ww. ubezpieczeń.

5. Transport na terenie Polski oraz kraju Misji - dowóz z/do hotelu oraz na miejsca realizacji Misji.

- Wykonawca odpowiedzialny jest za kwestie logistyczne związane z dotarciem uczestników do miejsc, w których zgodnie z programem będą odbywać się wydarzenia oraz z powrotem do miejsca Misji. Zamawiający nie ponosi z tego tytułu żadnych kosztów – tak zwany transport wewnętrzny.
- Wykonawca zapewni kierowcę/kierowców oraz jako środek transportu minimum jeden pojazd typu autokar/mikrobus (liczba miejsc w pojeździe: nie mniej niż 19 miejsc plus miejsce/przestrzeń na bagaże oraz materiały promocyjne – uwaga: **bagaż nie mogą być przewożone w miejscu/przestrzeni przeznaczonej dla pasażerów w pojeździe**), rok produkcji nie wcześniejszy niż 2014 r., który jest wyposażony w klimatyzację oraz ogrzewanie niezależne od pracy silnika, komfortowe fotele z pełną regulacją; preferowane nadwozie w jednolitym kolorze, bez naniesionych treści (np. informacyjnych, reklamowych). **Pojazd oraz kierowca na terenie kraju Misji pozostaną do dyspozycji Zamawiającego przez cały okres trwania Misji.**
- Środki transportu wraz z kierowcą/kierowcami opisany j. w. (pkt. a) Wykonawca zapewni również na czas dowozu uczestników Misji z Zielonej Góry oraz z wybranej miejscowości w północnej części województwa na lotnisko oraz podczas drogi powrotnej do Zielonej Góry oraz do wybranej miejscowości w północnej części województwa w ostatnim dniu Misji. Zapewnienie osobnego transportu dla przedsiębiorców z północnej części województwa jest warunkiem wymaganym przez Zamawiającego.
- W przypadku podziału grupy uczestników (np. na program gospodarczy i program samorządowy) Wykonawca zapewni odpowiednią ilość pojazdów (np. m.in. samochodów osobowych), których: rok produkcji

jest nie wcześniejszy niż 2014 r., które są wyposażone w klimatyzację, preferowane nadwozie w jednolitym kolorze, bez naniesionych treści (np. informacyjnych, reklamowych). Pojazdy z kierowcami pozostaną do dyspozycji Zamawiającego przez cały okres Misji.

- e) W przypadku awarii podstawionego do wykonania usługi pojazdu, zatrzymania pojazdu przez policję z przyczyn technicznych lub też zatrzymania kierowcy pojazdu, które uniemożliwiłyby wypełnienie przez Wykonawcę postanowień umowy, Wykonawca zobowiązany jest do natychmiastowego zapewnienia na transportu lub uprawnionego kierowcy umożliwiającego kontynuowanie wyjazdu, o standardzie nie niższym niż podany w opisie jak na wstępie, w przypadku wystąpienia takiej sytuacji, kontakt z przedstawicielem Wykonawcy spoczywa wyłącznie na kierowcy, Wykonawca pokrywa wszystkie koszty wynikające z zaistniałej sytuacji.
- f) Wykonawca pokrywa wszelkie koszty i opłaty związane z organizacją transportu w szczególności: koszty płatnych odcinków dróg, koszt parkingów, noclegi i wyżywienie dla kierowcy/kierowców (liczba kierowców należy od decyzji Wykonawcy — ich liczba powinna jednak umożliwiać realizację podróży w określonych powyżej maksymalnych limitach, a jednocześnie zachowanie wszelkich norm czasu pracy kierowców), koszt paliwa; wszystkie pozostałe koszty, które nie zostały ujęte w ww. specyfikacji, a które ponosi Wykonawca w związku z realizacją ww. usługi transportowej.
- g) Zamawiający dopuszcza jako środek transportu pociąg wysokich prędkości, jeżeli jest to uzasadnione lepszym gospodarowaniem czasu (krótszy czas przejazdu).

6. Zapewnienie noclegów dla uczestników Misji.

Wykonawca zarezerwuje oraz pokryje koszt wymaganych noclegów w pokojach jednoosobowych z pełnym węzłem sanitarnym (prysznic, toaleta, umywalka), ze śniadaniem, z bezpłatnym WIFI dla uczestników Misji ze strony polskiej – ilość uczestników (samorządowców i przedsiębiorców): 14 osób (Uwaga: prawo opcji, możliwe uczestnictwo dodatkowych 4 osób). Wykonawca zapewni noclegi w obiektach hotelowych blisko centrum miasta (promień 5 km) posiadających kategorię oznaczoną co najmniej czterema (****) gwiazdkami. *Preferowana jest lokalizacja w najbliższej odległości od Centro Riojano, Calle Serrano, 25, 28001 Madrid.* Zamawiający dopuszcza nocleg grupy samorządowej w innym hotelu niż grupa przedsiębiorców. Przy realizacji programu Zamawiający dopuszcza jeden nocleg w Toledo - w obiektach hotelowych blisko centrum miasta posiadających kategorię oznaczoną co najmniej czterema (****) gwiazdkami. **Wykonawca musi uzyskać akceptację Zamawiającego przy wyborze hotelu.**

7. Zapewnienie wyżywienia.

Wykonawca zapewni wszystkim uczestnikom Misji pełne wyżywienie (śniadanie, obiad, kolacja) podczas całego pobytu oraz w czasie podróży (z/do województwa). Wszystkie posiłki, z wyjątkiem śniadań powinny odbywać się poza hotelem w lokalach o randze restauracji. Wykonawca w ramach tej usługi zapewni co najmniej dwie kolacje biznesowe w różnych lokalach o podwyższonym standardzie, oferujących zróżnicowany asortyment z obsługą kelnerską, gdzie cena za jedną kolację na uczestnika nie może być niższa niż 70 euro (dla uczestników Misji oraz gości - maksymalnie 22 osób). Menu powinno zawierać przynajmniej 3 dania oraz deser i zimne/ciepłe napoje. UWAGA: Dania główne (menu obiadów i kolacji) oraz restauracje nie mogą się powtórzyć w żadnym dniu Misji. Wykonawca zobowiązany jest zapewnić alternatywne posiłki dla osób deklarujących się jako wegetarianie lub alergicy na poszczególne składniki pokarmowe. Wykonawca na żądanie Zamawiającego ma obowiązek przedstawić rachunki dokumentujące poniesione wydatki, jako integralny załącznik pisemnego raportu, o którym mowa w pkt. 18 SOPZ.

Posiłek w samolocie nie jest traktowany jako zapewnienie pełnego wyżywienia. Wykonawca zobowiązany jest do zakupu dla uczestników Misji posiłku równoważnego po przylocie do kraju Misji oraz powrocie do kraju.

Wykonawca zwolniony jest z organizacji kolacji w drugim dniu misji. Kolacja w tym czasie serwowana jest podczas „pojedynku win” w Centro Riojano – według odrębnego zlecenia.

8. Zapewnienie dojazdu na spotkania organizowane przez podmiot zewnętrzny w Madrycie i innym mieście wskazanego regionu (Toledo).

Wykonawca zobowiązany jest zagwarantować dowóz na spotkania i powrót dla wszystkich uczestników Misji. Spotkania organizowane są przez podmiot zewnętrzny. Wykonawca zobowiązany jest porozumieć się i współpracować w tej kwestii z podmiotem zewnętrznym wskazanym przez Zamawiającego. Spotkania będą odbywać się w Madrycie i Toledo, m.in..

- a. spotkania z przedstawicielami lokalnej administracji dla lubuskich samorządowców.
- b. spotkania z przedstawicielami szpitala / uczelni dla lubuskich samorządowców.
- c. spotkania z przedstawicielami branżowego klastra/rynku hurtowego/ stowarzyszenia przedstawicieli handlowych z Hiszpanii dla lubuskich przedsiębiorców.
- d. spotkania z przedstawicielami Izby Gospodarczej.
- e. udział w targach Salon de Gourmets 2019 oraz wydarzeniach towarzyszących.

Daty, godziny oraz adresy miejsc ww. spotkań zostaną przekazane Wykonawcy przez Wykonawcę części biznesowej Misji.

9. Wykonawca zobowiązany jest do terminowego regulowania rachunków za usługi związane z realizacją Misji.

10. Wykonawca zobowiązany jest do prowadzenia podczas Misji listy obecności uczestników (polskich), zawierającej co najmniej: imię i nazwisko uczestnika, nazwę instytucji/przedsiębiorstwa, adres e-mail. Fakt uczestnictwa w organizowanych wydarzeniach musi zostać potwierdzony przez uczestnika własnoręcznym podpisem, złożonym na udostępnionej przez Wykonawcę liście.

11. Przygotowanie i zebranie od uczestników Misji ankiet ewaluacyjnych w zakresie organizacji Misji. Ankiety muszą zawierać informacje dotyczące oceny organizacji Misji, ocenę przydatności praktycznej wyjazdu, ocenę spełnienia oczekiwań, ocenę obsługi technicznej Misji, itp. wraz z opracowaniem.

12. Na Wykonawcy ciąży obowiązek opracowania i przygotowania pisemnego sprawozdania podsumowującego Misję zawierającego, podsumowanie Misji, program Misji, listy obecności, wypełnione ankiety ewaluacyjne wraz z opracowaniem. Wykonawca w terminie 7 dni od dnia zakończenia Misji zobowiązany jest dostarczyć Zamawiającemu sprawozdanie w formie pisemnej.

13. Informacje dodatkowe:

- 1) Wykonawca zobowiązany będzie do pozostania z Zamawiającym w stałym kontakcie i do informowania go na bieżąco o stanie przygotowań organizowanego wydarzenia. Zamawiający zastrzega sobie prawo do współdecydowania i kontroli sposobu realizacji zamówienia na każdym jego etapie.
- 2) Wykonawca zobowiązany jest do podawania informacji, że przedmiot zamówienia jest finansowany ze środków unijnych oraz budżetu Województwa Lubuskiego.
- 3) Zamawiający zobowiązuje Wykonawcę:
 - a. do podpisania umowy, po uwzględnieniu ewentualnej procedury odwoławczej, w ciągu maksymalnie 10 dni roboczych,
 - b. w przypadku niepodpisania umowy przez uprawnionych przedstawicieli Wykonawcy ww. opisanym terminie Zamawiający będzie uważał zaistniałą sytuację za uchylenie się od obowiązku zawarcia umowy przez wyłonionego Wykonawcę. W tej sytuacji Zamawiający wybierze ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych, chyba że zachodzą przesłanki, do wszczęcia przez Zamawiającego nowej procedury wyboru Wykonawcy.